ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД
«ПРИДНІПРОВСЬКА ДЕРЖАВНА АКАДЕМІЯ БУДІВНИЦТВА ТА АРХІТЕКТУРИ»

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Голова приймальної комісії,
ректор ДВНЗ ПДАБА,
професор
_____ М. В. Савицький
«03» березня 2020 р.

ПРОГРАМА

вступного іспиту з іноземної мови
для здобуття ступеня доктора філософії

Дніпро – 2020

РОЗРОБЛЕНО ТА ВНЕСЕНО: **Державним вищим навчальним закладом «Придніпровська державна академія будівництва та архітектури»**
(повне найменування вищого навчального закладу)

РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ:

Шашкіна Н. І., к.ф.н., доцент, зав. кафедри іноземних мов, голова предметної комісії для проведення вступних іспитів до аспірантури з іноземних мов;
Соколова К. В., к.ф.н., доцент кафедри іноземних мов.

Програму схвалено на засіданні кафедри іноземних мов

Протокол № 8 від «17» лютого 2020 р.

Завідувач кафедри _____ Н. І. Шашкіна

Схвалено відділом аспірантури і докторантури

«27» 02 2020 р.

Завідувач відділу _____ І. А. Соколов

1. МЕТА ТА ЗАДАЧІ ВСТУПНОГО ІСПИТУ

1.1. ***Метою*** вступного іспиту з іноземної мови є перевірка знань, вмінь і навичок, набутих у результаті вивчення іноземної мови, відповідно до загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти; підтвердження володіння мовою на середньому рівні (четвертий рівень (B2) за шестиступеневою шкалою).

1.2. ***Основними задачами*** вступного іспиту з іноземної мови є оцінка рівня сформованості функціональної, мовної та мовленнєвої компетентностей абітурієнта.

1.3. ***Згідно з вимогами освітньо-професійної або освітньо-наукової програм на основі здобутого ступеня магістра абітурієнти повинні володіти орфографічними, орфоепічними, фонетичними, лексичними, граматичними та стилістичними нормами сучасної іноземної мови, а саме:***

знати:

- теоретичні питання граматики іноземної мови для практичного використання в різних видах мовленнєвої діяльності;
- особливості перекладу іноземної науково-технічної літератури (лексичні та граматичні питання перекладу, послідовність роботи);
- встановлений обсяг лексичних одиниць іноземної мови для монологічного та діалогічного мовлення за загальними темами та за фахом.

вміти:

- читати й розуміти тексти загальнонаукового та професійно-орієнтованого характеру та виокремлювати важливу інформацію;

- читати і перекладати оригінальну літературу за фахом, робити лексико-граматичний аналіз прочитаних текстів; вміти розпізнавати різні синтаксичні структури речення;
- усно спілкуватися в монологічній і діалогічній формі за фахом та з суспільно-політичних питань;
- формулювати та висловлювати власну думку щодо загальних, професійних та наукових тем;
- робити коротке непідготовлене повідомлення, брати участь у офіційних і неофіційних бесідах;
- письмово спілкуватись на теми, пов'язані з науковою діяльністю та на загально-технічні теми (реферування, анотування, тези, доповіді, тощо);

2. СТРУКТУРА ВСТУПНОГО ІСПИТУ

Вступний іспит до аспірантури з іноземної мови складається з п'яти частин і містить різноформатні завдання (усні та письмові), націлені на перевірку рівня сформованості функціональної, мовленнєвої та мовної компетентностей.

Частина I Лексико-граматичний тест (комп'ютерне тестування).	Тест складається з 50 завдань. Кожне завдання передбачає чотири відповіді, з яких потрібно вибрати одну правильну. Під час виконання тесту не дозволяється користуватися будь-якими довідковими джерелами. Тривалість виконання частини – 30 хв.
Частина II. Читання та аналіз текстів за фахом.	Читання автентичних текстів – 1200-1500 друкованих знаків. Уміння робити висновки на основі отриманої інформації, розуміти

	прочитані автентичні тексти різних жанрів, знаходити інформацію відповідно до завдання, виділяти детальну інформацію та виокремлювати ключові слова, розпізнавати зв'язки між частинами тексту. Тривалість виконання частини – 45 хв.
Частина III. Читання та усне анотування.	Читання аутентичного тексту обсягом 2500 зн. та демонстрація навичок усного відтворення стислого змісту отриманої інформації. Тривалість виконання частини – 10 хв.
Частина IV Бесіда за фаховими темами (монологічне мовлення).	Перевірка навичок усного мовлення іноземною мовою з питань, пов'язаних зі спеціальністю та науковою роботою аспіранта (здобувача). Час усного спілкування становить до 10 хвилин.
Частина V Співбесіда за темами супільно-політичної та краєзнавчої тематики (непідготовлене, діалогічне мовлення).	Перевірка навичок усного мовлення формі співбесіди іноземною мовою у межах суспільно-політичних та краєзнавчих тем. Час усного спілкування становить до 10 хвилин.

3. ОРГАНІЗАЦІЯ ПРОВЕДЕННЯ ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ВСТУПНОГО ІСПИТУ

Вступний іспит проводиться в письмовій та усній формі. Абітурієнт на початку випробування отримує пакет документів, до складу якого входять: екзаменаційний білет, аркуші з завданням та вкладка. Кожного року питання екзаменаційного білету оновлюються на 30%.

Екзаменаційний білет містить 5 завдань. Перше завдання (лексико-граматичний тест) проводиться у вигляді комп'ютерного тестування. Протягом фіксованого часу вступнику належить підготуватися до відповідей на 2-5 завдання у письмовій формі з подальшим опитуванням в усній формі.

За результатами вступного іспиту вступник має можливість отримати від 0 до 100 балів, що відповідає кількості і якості виконаних завдань екзаменаційного білету (табл. 3.2).

Таблиця 3.1

Коментар до оцінювання кожного виду завдань (для отримання прохідного балу – 60-100 б.):

кількість балів / завдання	90-100	75-89	60-74	59-0
Лексико-граматичний тест	23-25	20-23	15-19	14<
Читання та аналіз текстів за фахом.	23-25	20-22	18-21	17 <
Читання та усне анотування	18-20	15-18	10-15	9 <
Бесіда за фаховими темами	13-15	10-13	9-10	8 <
Співбесіда за темами супільно-політичної та краєзнавчої тематики	13-15	10-13	8-9	7 <

Вступники, які без поважних причин не з'явилися на вступний іспит у визначений розкладом час або, які набрали менше 60 балів при складанні вступного іспиту до участі у вступному фаховому випробуванні та, у подальшому, до конкурсного відбору не допускаються.

Вступник, який підтвердив свій рівень знання іноземної мови дійсним міжнародним сертифікатом не нижче рівня В2 Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти звільняється від складання вступного іспиту з іноземної мови. При визначенні результатів конкурсу зазначені

сертифікати прирівнюються до результатів вступного іспиту з іноземної мови з найвищим балом.

Таблиця 3.2

Механізм нарахування балів

Критерії оцінювання результатів	Кількість балів
Вступник демонструє операційний рівень володіння іноземною мовою та матеріалом, складними висловлюваннями та розумінням детальної аргументації; на 95% вірне виконання завдань.	90-100
Вступник демонструє загальне ефективне володіння іноземною мовою та матеріалом, не зважаючи на деякі неточності, невідповідності. Використовуються складні висловлювання, особливо в межах наукової та побутової тематики; на 75% вірне виконання завдань.	75-89
Вступник демонструє обмежене володіння іноземною мовою та матеріалом, розуміння загального значення запропонованих ситуацій, велику кількість граматичних та лексичних помилок; здатність вести базову комунікацію у межах своєї галузі; на 60% вірне виконання завдань.	60-74
Вступник демонструє дуже обмежений рівень володіння іноземною мовою та матеріалом, розуміє тільки загальне значення дуже вузького кола ситуацій, немає здатності спілкуватися в означених межах; виконання менше ніж 60% завдань.	0-59

Експертизу поданих вступниками міжнародних сертифікатів з іноземної мови, що засвідчують рівні В2, проводить кафедра іноземних мов до початку вступних випробувань.

4. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

4.1. Англійська мова

1. Geyte Els Van. Writing for IELTS (Collins English for Exams). - Harper Collins Publisher, 2010. - 158p.

2. McCarthy, M. (2007) Academic Vocabulary in Use, Cambridge University Press).

3. Biber, D.; Courad, S.; Leech, G. Longman Student Grammar of Spoken and Written English. – Harlow: Longman, 2003.

4. Carter,R.& McCarthy, M. Cambridge Grammar of English. – Cambridge: CUP, 2007.

5. Crystal, D. The Cambridge Encyclopedia of the English Language. – Cambridge: CUP, 2005.

6. Eastwood, J. Oxford Learner's Grammar. – Oxford: OUP, 2005.

7. Harrison, M.; Yule, G. Oxford Practice Grammar. Advanced. – Oxford: OUP, 2004.

8. Vince, M. & Clarke, S. Macmillan English Grammar in Context. – Oxford: Macmillan, 2008.

4.2. Німецька мова

1. Лисенко Е.І. Вступний курс фонетики німецької мови. – К.: Освіта, 2002.

2. Євгененко Д.А., Білоус О.М., Гуменюк О.О, Зеленко Т.Д. Практична граматика німецької мови. – Вінниця, 2004.

3. Reimann M. Grundstufengrammatik für Deutsch als Fremdsprache 240 Seiten 001575-7, Max Hueber Verlag SchmittD.

4. Lehr-und Übungsbuch der deutschen Grammatik. – Kiew: Metodika, 2002.

5. Em Neu- Übungsgrammatik. Max Hueber Verlag, 2000.

6. Басанець З.О., Бублик В.Н. Новий німецько-український та українсько- німецький словник. – Київ: А.С.К. – 2002.

4.3. Французька мова

1. Крючков Г.Г., Мамотенко М.П., Хлопук В.С., Воєводська В.С. Прискорений курс французької мови: Підручник для студентів вищих навчальних закладів. – 3 авторське видання, виправлене. – К., 2007 – 383с.

2. Лисенко О.М. Посібник з граматики французької мови: Підручник для студентів вищих навчальних закладів. – К., 2008 – 232с.

3. Sylvie Poisson-Quinton, Michèle Mahéo - le Coadic, Anne Vergne – SirieysFESTIVAL 1: Méthode de français. – France, 2009 – 159p.

4. Sylvie Poisson- Quinton, Michèle Mahéo - le Coadic, Anne Vergne – SirieysFESTIVAL 2: Méthode de français. – Italie, 2009 – 175p.